

Zmluva o spolupráci a licencia

pre Miestne centrum programu Medzinárodná cena vojvodu z Edinburghu

Zmluvné strany:

názov: The Duke of Edinburgh's International Award Slovensko, o.z.
sídlo: Mlynské Nivy 7816/16 , 821 09, Bratislava
IČO: 42418232
DIČ: 2120049734
Zastúpenie: Miloš Ondrášik, Riaditeľ
Kontaktná osoba a email: Ján Smolka, jan.smolka@dofe.sk
Bankové spojenie
IBAN: SK68 8330 0000 0021 0098 2979
(ďalej ako **Národná kancelária**)

a

názov: Stredná priemyselná škola dopravná
sídlo: Stredná priemyselná škola dopravná Hlavná 113, 040 01 Košice
IČO: 00161730
DIČ: 2020762403
zastúpenie: Ing. Martin Hospodár, Riaditeľ
Kontaktná osoba a email: Miriam Durná, durna_miriam@centrum.sk
Bankové spojenie
Príjmový účet IBAN: SK4781800000007000188826
Výdavkový účet IBAN: SK4781800000007000188826
(ďalej ako **Miestne centrum**)

PREAMBULA

- (A) Národná kancelária je občianskym združením registrovaným na území Slovenskej republiky, ktorého cieľom je motivovať všetky skupiny mladých ľudí vo veku 14-24 rokov na sebe komplexne pracovať, najmä sprostredkovaním overeného vzdelávacieho programu a mať trvalý dopad na mladých ľudí a ich praktické zručnosti, spoločenskú zodpovednosť a šancu uspieť v živote.
- (B) Miestne centrum je zameraná na vzdelávanie budúcich dopravákov
- (C) Zmluvné strany sa rozhodli uzavrieť túto zmluvu za účelom stanovenia podmienok spolupráce a udelenia licencie v súvislosti s programom „The Duke of Edinburgh's International Award“.

1. Definície

- 1.1 Definície pojmov používaných pre účely tejto zmluvy sú uvedené v Prílohe 1.

2. Podporné služby

- 3.3.2 používať názov, logo a materiály tak, aby nedochádzalo k porušovaniu práv Národnej kancelárie.
- 3.4 Miestne centrum sa zaväzuje, že (i) nebude konať tak ako je uvedené nižšie v tomto odseku, ako aj že (ii) zabezpečí, aby tak nekonali zamestnanci Miestneho centra, osoby nad ktorými vykonáva Miestne centrum kontrolu, alebo také osoby ktoré na základe zmluvného alebo iného vzťahu vykonávajú pre Miestne centrum činnosti v zmysle tejto zmluvy a taktiež (iii) vykoná všetky nevyhnutné kroky nato, aby nedochádzalo k takémuto konaniu zo strany tretích osôb:
- 3.4.1 zneužívať alebo akokoľvek používať názov, logo alebo materiály (najmä tie uvedené v bode 3.1 tejto zmluvy), či akúkoľvek inú zameniteľnú značku mena alebo loga inak, ako je zmluvnými stranami dohodnuté v tejto zmluve;
- 3.4.2 používať názov, logo a materiály Národnej kancelárie tak, akoby boli majetkom Miestneho centra;
- 3.4.3 nebude používať ani iné názvy, logá, materiály, ktoré by boli zameniteľné s názvom, logom, alebo materiálmi Národnej kancelárie, a to aj po ukončení tejto zmluvy;
- 3.4.4 používať názov, logo a/alebo materiály tak, že bude dochádzať k porušovaniu práv Národnej kancelárie, alebo porušovaniu dobrého mena programu „Medzinárodná cena vojvodu z Edinburghu“.
- 3.5 Pre vylúčenie akýchkoľvek pochybností, udelením licencie na názov, logo a materiály Národnej kancelárie neprechádza vlastnícke právo k nim na Miestne centrum.

4. Materiály, databáza a ochrana osobných údajov

- 4.1 Miestne centrum touto zmluvou udeľuje súhlas Národnej kancelárii s nahliadaním, ako aj so spracovaním údajov (aj osobných údajov) uvedených v databáze. Miestne centrum, koordinátori, prípadne akékoľvek ďalšie osoby, ktoré budú zhromažďovať osobné údaje účastníkov, alebo ďalších osôb, zabezpečia, aby všetky spracovávané údaje v databáze boli spracované v zmysle Nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/679 z 27. apríla 2016 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní údajov a o voľnom pohybe takýchto údajov, ktorým sa zrušuje smernica 95/46/ES (všeobecné nariadenie o ochrane údajov) a v zmysle zákona č. 18/2018 Z. z. o ochrane osobných údajov a o zmene a doplnení niektorých zákonov. Osobné údaje môže Národná kancelária spracúvať po dobu účinnosti tejto zmluvy.
- 4.2 Materiály, fotografickú dokumentáciu, alebo iné dokumenty, ktoré vypracuje Miestne centrum za účelom plnenia podmienok tejto zmluvy budú odovzdané Národnej kancelárii, ktorá ich bude spracúvať pre účely vyhodnotenia výsledkov programu a propagácie programu. Miestne centrum zabezpečí, aby obsah týchto dokumentov neporušoval práva tretích osôb (najmä v súvislosti s ochranou osobných údajov). Za týmto účelom Miestne centrum udeľuje Národnej kancelárii bezvýhradnú a časovo neobmedzenú licenciu na používanie tejto fotografickej dokumentácie, alebo iných dokumentov.
- 4.3 V prípade, že Miestne centrum vytvorí preklady, zmeny alebo iné úpravy materiálov, ktoré získalo od Národnej kancelárie, je Miestne centrum povinné v prípade ukončenia zmluvy z akéhokoľvek dôvodu ktorejkoľvek zmluvnej strany postúpiť bezodplatne výkon majetkových práv vzťahujúcich sa k uvedeným materiálom na Národnú kanceláriu.

- opatrení na ochranu zdravia a bezpečnosti pri práci a nekonali tak, aby dochádzalo k porušeniu tejto zmluvy.
- 5.1.9 zabezpečí, aby všetky osoby participujúce na programe DofE v rámci Miestneho centra (najmä však Vedúci programu, Školitelia a Hodnotitelia dobrodružných expedícií a iní dobrovoľníci) spĺňali najvyššiu možnú úroveň etického konania, ochrany práv a bezpečnosti detí a mládeže. V prípade, ak osobami podľa predchádzajúcej vety nie sú tzv. pedagogickí zamestnanci a/alebo odborní zamestnanci podľa osobitného právneho predpisu (napr. zákon č. 138/2019 Z.z.), tieto osoby preukážu svoju bezúhonnosť predložením výpisu z registra trestov (t.j. výpis z ich registra trestov je "bez záznamu") nie staršieho ako 3 mesiace v čase začiatku ich spolupráce s Miestnym centrom, ako aj kedykoľvek neskôr na požiadanie Miestneho centra a/alebo Národnej kancelárie; túto skutočnosť je Miestne centrum povinné bezodkladne potvrdiť Národnej kancelárii. Ak Miestne centrum poruší akýmkoľvek spôsobom ktorúkoľvek povinnosť podľa tohto odseku, a/alebo bude spolupracovať s osobou, ktorá nepreukázala svoju bezúhonnosť podľa tohto odseku, považuje sa to za podstatné porušenie tejto zmluvy a Národná kancelária môže od tejto zmluvy odstúpiť podľa bodu 12.1.3.1.
- 5.2 Miestne centrum je povinné dodržiavať Štandardy pre Miestne centrum uvedené v Prílohe č. 2 počas celej doby trvania tejto zmluvy a v súlade s časovými obmedzeniami uvedenými v Prílohe 2.
- 5.3 Miestne centrum je povinné za trvania tejto zmluvy poskytnúť Národnej kancelárii dôkazy o splnení povinností Miestneho centra v zmysle tejto zmluvy.
- 5.4 Taktiež je Miestne centrum povinné poskytnúť odpovede na otázky položené Národnou kanceláriou v procese monitoringu a to najmä, či Miestne centrum zabezpečilo splnenie nasledovných podmienok:
- 5.4.1 podpísanie dokumentu Etický kódex všetkými plnoletými osobami zapojenými do projektu DofE na Miestnom centre do 30.09.2022 a archivovanie tohto dokumentu po obdobie zapojenia týchto osôb do projektu DofE na danom Miestnom centre. Uvedené neplatí v prípade, ak uvedené plnoleté osoby poskytli súhlas prostredníctvom Online účastníckej knihy Národnej kancelárie (ORB).
- 5.4.2 zabezpečenie tvorby a archivácie Plánov trás Dobrodružných expedícií, Risk manažment a dokumentu Incident,
- 5.4.3 priebežné doškoľovanie Vedúcich a/alebo Školiteľov a Hodnotiteľov expedícií, ak je ich počet menší, ako vyžadujú licenčné štandardy.
- 6. Vyhlásenia Miestneho centra**
- 6.1 Miestne centrum vyhlasuje, že je oprávnené uzatvoriť túto zmluvu. Miestne centrum je povinné nominovať koordinátora, ktorý bude zodpovedný za fungovanie programu v rámci tohto Miestneho centra a oznámiť jeho menovanie Národnej kancelárii. Miestne centrum bude oznamovať Národnej kancelárii zmeny v osobe koordinátora. Národná kancelária môže zverejniť kontakt na koordinátora (napr. meno, email a telefón) na svojej webovej stránke.
- 6.2 Zmluvné strany sa dohodli, že najmenej dve dospelé osoby z Miestneho centra absolvujú školenie 1. stupňa pre Školenie pre Vedúceho programu, Školiteľa a Hodnotiteľa Dobrodružnej expedície, tak ako je uvedené v Prílohe č. 3.
- 7. Databáza**

9.5 Ak nedôjde k náprave v zmysle predchádzajúceho bodu zmluvy, Národná kancelária je oprávnená vykonať nasledovné opatrenia:

9.5.1 odstúpiť od tejto zmluvy na základe oznámenia o odstúpení s okamžitým účinkom ku dňu jeho doručenia Miestnemu centru,

9.5.2 rozhodnúť o znížení príspevkov v zmysle tejto zmluvy.

10. Odškodnenie a poistenie

10.1 Miestne centrum sa týmto zaväzuje, že v prípade, ak Národnej kancelárii vznikne škoda v dôsledku konania Miestneho centra (jej zamestnancov, alebo iných tretích osôb, ktoré sa prostredníctvom Miestneho centra podieľali na programe DofE – na základe zmluvy alebo iného vzťahu), túto škodu Národnej kancelárii uhradí Miestne centrum. Miestne centrum nahradí Národnej kancelárii škodu, alebo náklady, ktoré vzniknú Národnej kancelárii v dôsledku reklamácií, strát, alebo akéhokoľvek iného konania v rozpore s touto zmluvou. Miestne centrum nahradí aj škodu spôsobenú Miestnym centrom (porušenie zmluvy alebo právnych predpisov SR a EÚ), ktorá vznikne Národnej kancelárii v dôsledku konania zamestnancov Miestneho centra, účastníkov programu DofE, ako aj dobrovoľníkov.

10.2 Miestne centrum musí disponovať poistením zodpovednosti právnických osôb za škodu. Ak počas trvania tejto zmluvy dôjde k ukončeniu poistenia, Národná kancelária je oprávnená od tejto zmluvy odstúpiť s okamžitým účinkom dňom doručenia oznámenia o odstúpení Miestnemu centru.

11. Doba trvania

11.1 Táto zmluva je uzatvorená na dobu určitú, odo dňa nadobudnutia účinnosti tejto zmluvy a to do 30.9.2024.

12. Ukončenie zmluvy

12.1 Túto zmluvu možno ukončiť

12.1.1 dohodou zmluvných strán;

12.1.2 odstúpením ktorejkoľvek zmluvnej strany, ak je tak výslovne uvedené v tejto zmluve;

12.1.3 odstúpením Národnej kancelárie od zmluvy v prípade, ak:

12.1.3.1 Miestne centrum podstatným spôsobom porušilo túto zmluvu, resp. licenciu;

12.1.3.2 Miestne centrum podstatným spôsobom poškodilo dobré meno Národnej kancelárie;

12.1.3.3 Miestne centrum vstúpi do konkurzu, reštrukturalizácie, alebo nie je schopné platiť poplatky Národnej kancelárii po obdobie dlhšie ako tri (3) mesiace.

12.1.4 zánikom ktorejkoľvek zo zmluvných strán;

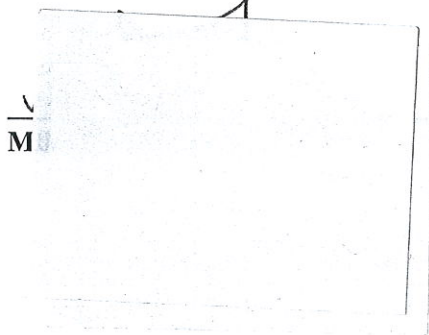
12.1.5 podpisom zmluvy medzi Národnou kanceláriou a Autorizovaným prevádzkovateľom, ktorý zákonom, zmluvne, organizačne alebo dohodou o spolupráci môže formálne alebo neformálne vplývať na Miestne centrum alebo vykonávať svoju právomoc voči Miestnemu centru;

12.1.6 vylúčením alebo vystúpením Miestneho centra z Klubu združenia.

- 16.2 Ak Miestne centrum nie je povinné túto zmluvu zverejniť podľa zákona, zmluva nadobudne účinnosť dňom jej podpísania oboma zmluvnými stranami.
- 16.3 Zmeny v tejto Zmluve je možné vykonať len formou písomných dodatkov, ktoré budú podpísané oprávnenými zástupcami oboch Zmluvných strán.
- 16.4 Zmluva bola vyhotovená v dvoch (2) rovnopisoch, z ktorých každá zmluvná strana obdrží jeden (1) rovnopis.
- 16.5 Vzťahy medzi zmluvnými stranami v tejto Zmluve neupravené sa spravujú všeobecne záväznými právnymi predpismi Slovenskej republiky.
- 16.6 Zmluvné strany sa dohodli, že v prípade sporov, vyplývajúcich z tejto zmluvy budú tieto prednostne riešiť vzájomnou dohodou a až následne súdnou cestou.
- 16.7 Na právne vzťahy zmluvných strán, vyplývajúce z tejto zmluvy, sa vzťahuje právomoc súdov Slovenskej republiky.
- 16.8 Zmluvné strany vyhlasujú, že si túto zmluvu riadne prečítali, jej obsahu porozumeli, je prejavom ich slobodnej vôle a na znak súhlasu ju podpisujú.
- 16.9 V prípade, ak niektoré z ustanovení tejto zmluvy je v rozpore so zákonom, alebo bude vyhlásené súdom za neplatné, ostávajú ostatné ustanovenia tejto zmluvy v platnosti. Zmluvné strany sú v takom prípade povinné v primeranej lehote nahradiť neplatné ustanovenia za ustanovenia súladné so zákonom.

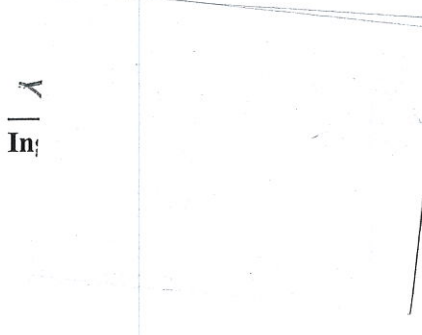
V Bratislave, dňa 13.9.2022

Za Národnú kanceláriu:


M

V KOŠICIACH, dňa 13.9.2022

Za Miestne centrum:


In:
STR
Hlc